

直接付款授權書 DIRECT DEBIT AUTHORISATION FORM

請將此授權書填妥，並交回 貴戶之往來銀行，有關手續約需四星期處理。 Please complete and return this form to your bank directly and allow approximately 4 weeks for processing.

收款之一方 (受益人) Name of party to be credited (The Beneficiary) 大華繼顯 (香港) 有限公司 UOB Kay Hian (Hong Kong)Limited	銀行編號 Bank No. 012	分行編號 Branch No. 875	賬戶編號 Account No. 00308283
---	----------------------	------------------------	------------------------------

本人 / 吾等現授權「付款人資料」欄中所述本人 / 吾等之銀行，根據受益人或其往來銀行不時給予本人 / 吾等銀行之指示，自本人 / 吾等之賬戶內轉賬予上述受益人。

I/We hereby authorize my/our Bank named under "Payer Information" to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instruction as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker from time to time.

本人 / 吾等同意本人 / 吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人 / 吾等。

I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us.

如因該等轉賬而令本人 / 吾等之賬戶出現透支(或令當時之透支增加)，本人 / 吾等願共同及各別承擔全部責任。

I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).

本人 / 吾等同意如本人 / 吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人 / 吾等之銀行有權不予轉賬，且銀行可收取慣常之收費，並可隨時以一星期書面通知取銷授權書。

I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorised, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and it may cancel this authorisation at any time on one week's written notice.

本授權書將繼續生效直至另行通知為止。

This authorisation shall have effect until further notice.

本人 / 吾等同意，本人 / 吾等取消或更改本授權書之任何通知，須於取消或更改生效日期最少兩個工作天之前交予本人 / 吾等之銀行。

I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation or variation is to take effect.

本人同意授權大華繼顯 (香港) 有限公司根據個人資料 (私隱) 條例使用任何就處理有關登記的資料。

I hereby authorize UOB Kay Hian (Hong Kong)Limited, in accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance, to use any information for the purpose of enrollment processing.

本人 / 吾等之銀行及分行 My/Our Bank Name & Branch	銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	賬戶編號 Account No.
---	---------------	-----------------	------------------

本人 / 吾等在結單 / 存摺上所記錄之英文姓名 My/Our Name(s) in English as Recorded on Statement/Passbook

本人 / 吾等在結單 / 存摺上所記錄之地址 My/Our Address as Recorded on Statement/Passbook

最高付款限額 Maximum Limit For

注意：如無填寫，付款銀行會將轉賬限額設定為「不設上限」。

Note: If blank the debtor's bank will set as "unlimited".

每次 Each Payment 每月 Each Month

到期日 Expiry Date

付款人名稱 Debtor Name

(若非賬戶持有人請填寫 If other than Account Holder please specify)

付款人編號 (必須填寫) Debtor Reference Code (Compulsory Field)

(付款人與收款人關係之資料 Reference between the payer and the party to be credited)

							-	0	0	1	P
--	--	--	--	--	--	--	---	---	---	---	---

日期 Date

聯絡電話號碼 Contact Tel. No.

本人 / 吾等銀行賬戶之簽名 My/Our Signature(s) as Used for My/Our Bank Account

請注意:

1. 只要閣下在本港任何一間銀行開有儲蓄或往來戶口，便可採用自動轉賬服務。閣下不必為大華繼顯 (香港) 之註冊客戶亦可參加自動轉賬。

Important Notes:

1. The Autopay service is offered by any bank in Hong Kong. All you need is a savings or current account. You need not be the registered customer of UOB Kay Hian (Hong Kong).

2. 請留意部分銀行或會收取適量申請「自動轉賬」服務費，客戶可向有關銀行查詢所須費用。

2. Some banks may require service charges for autopay application, please contact your banks for more details.

3. 如有查詢，請致電客戶服務熱線 2136 1818，並預先準備你的客戶號碼。

3. Please have your account number ready when you call Customer Service Hotline 2136 1818.